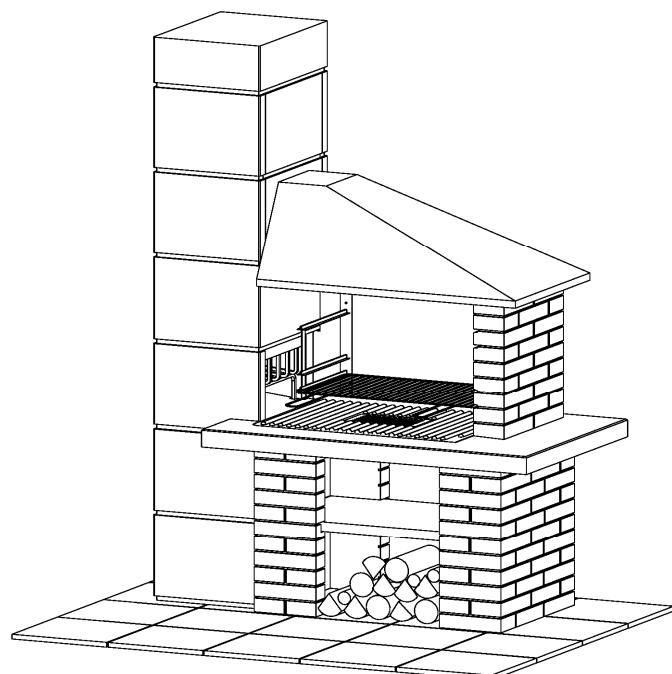


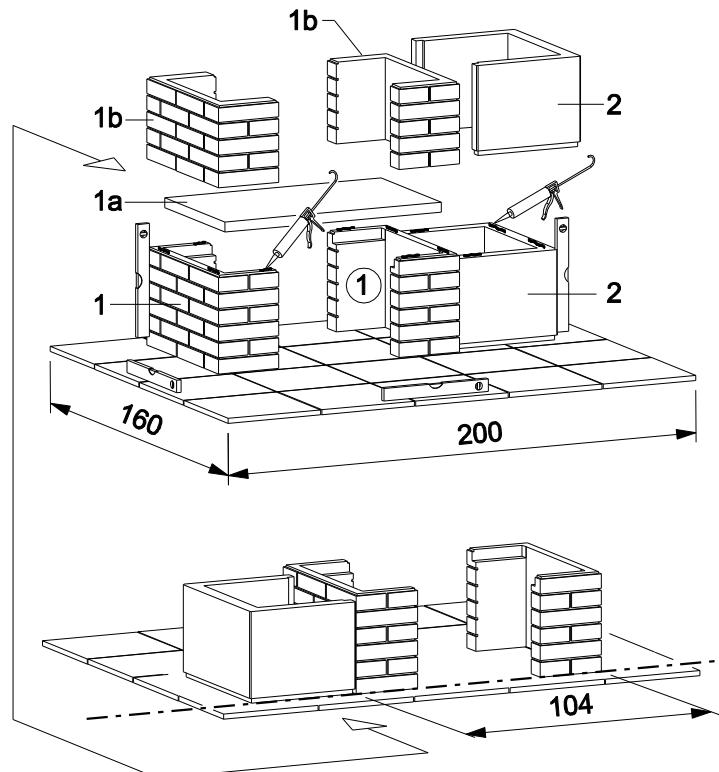
**FARO GRILL SX**



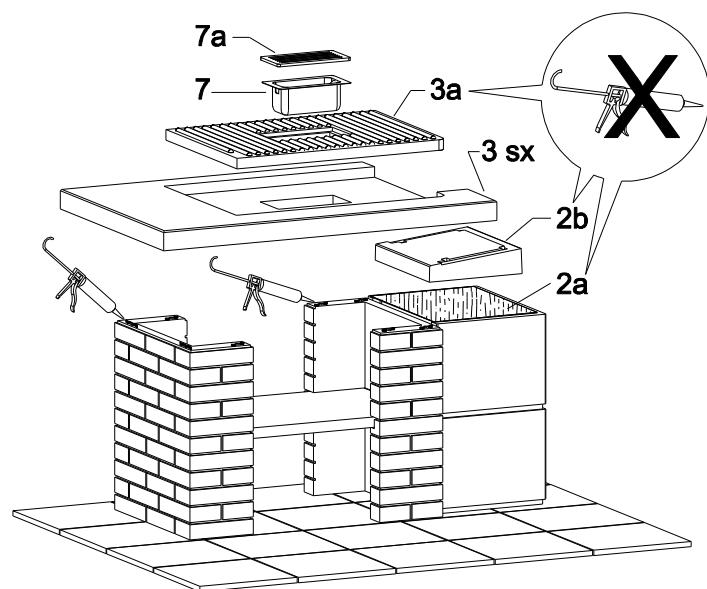
**FARO GRILL DX**



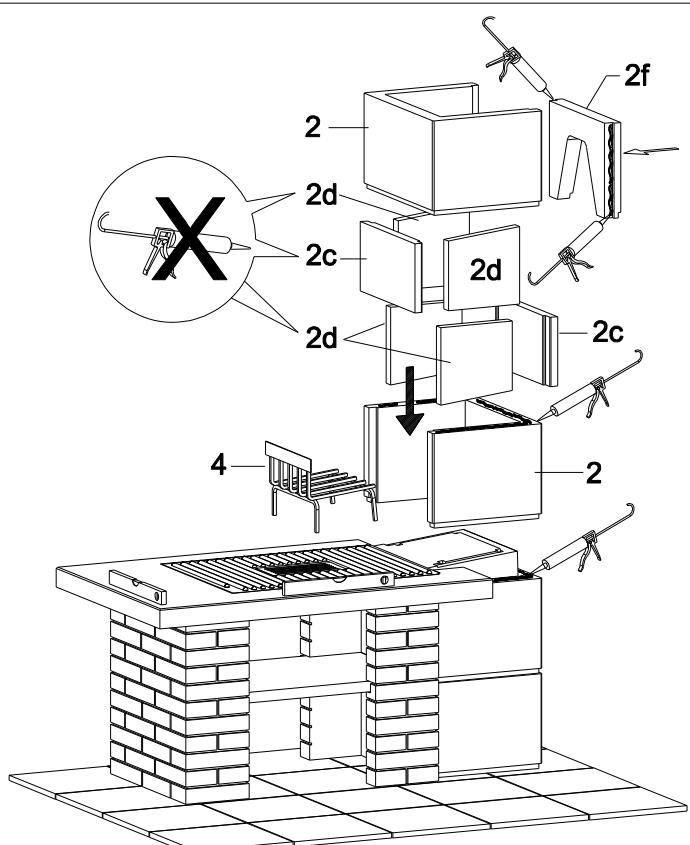
## FARO GRILL SX



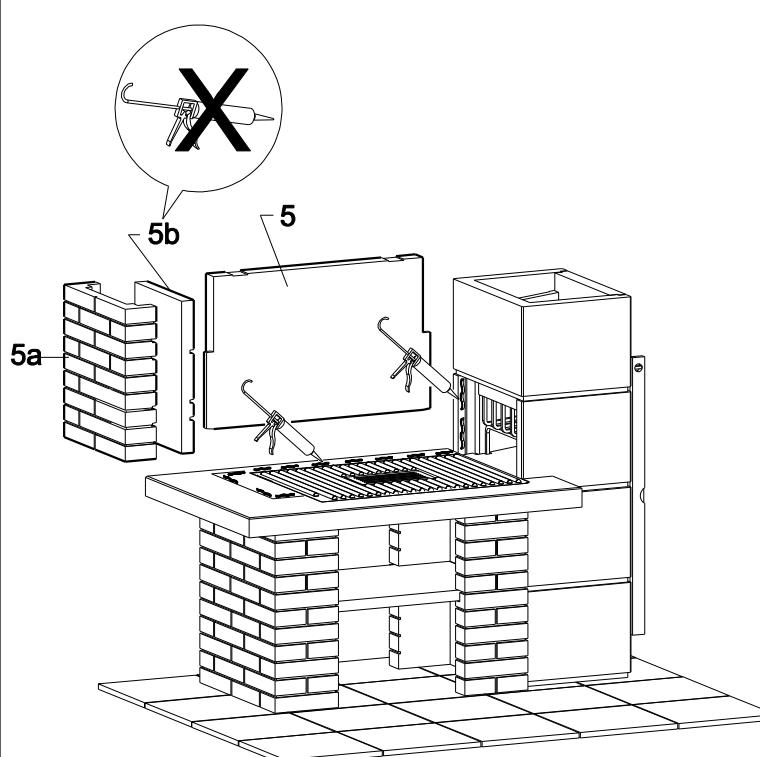
1



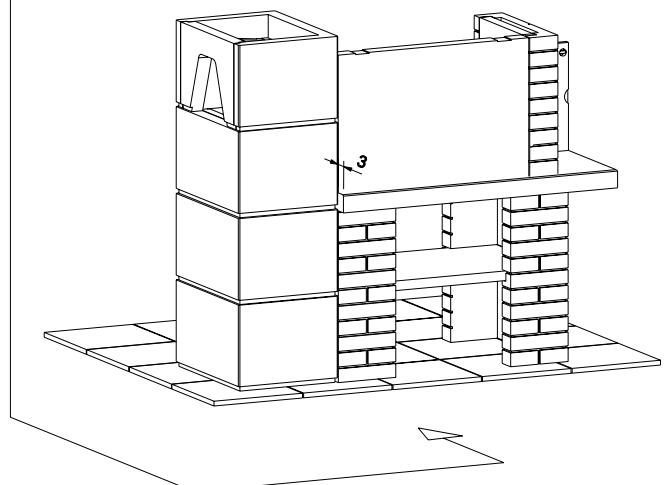
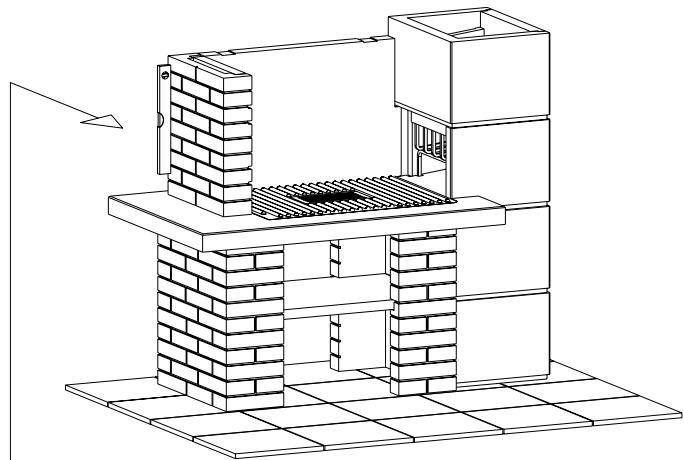
2



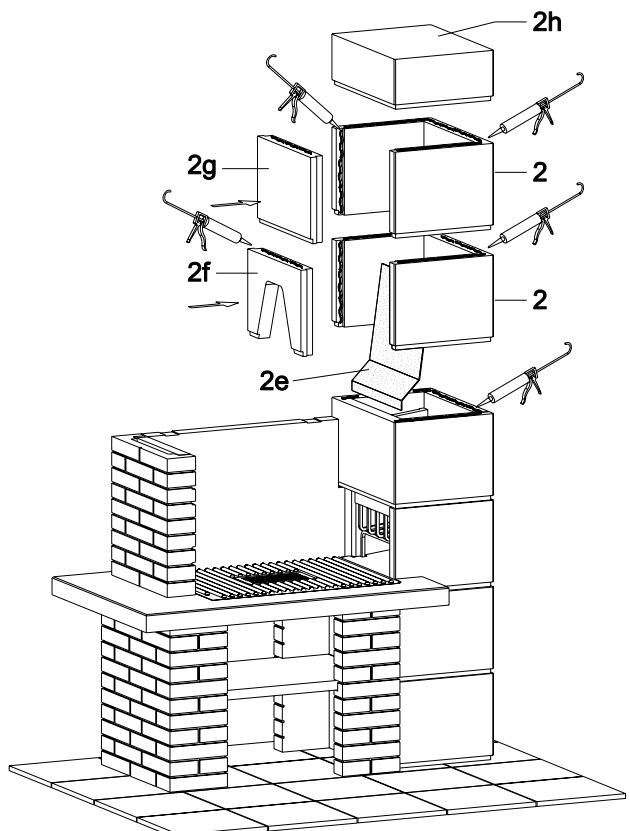
3



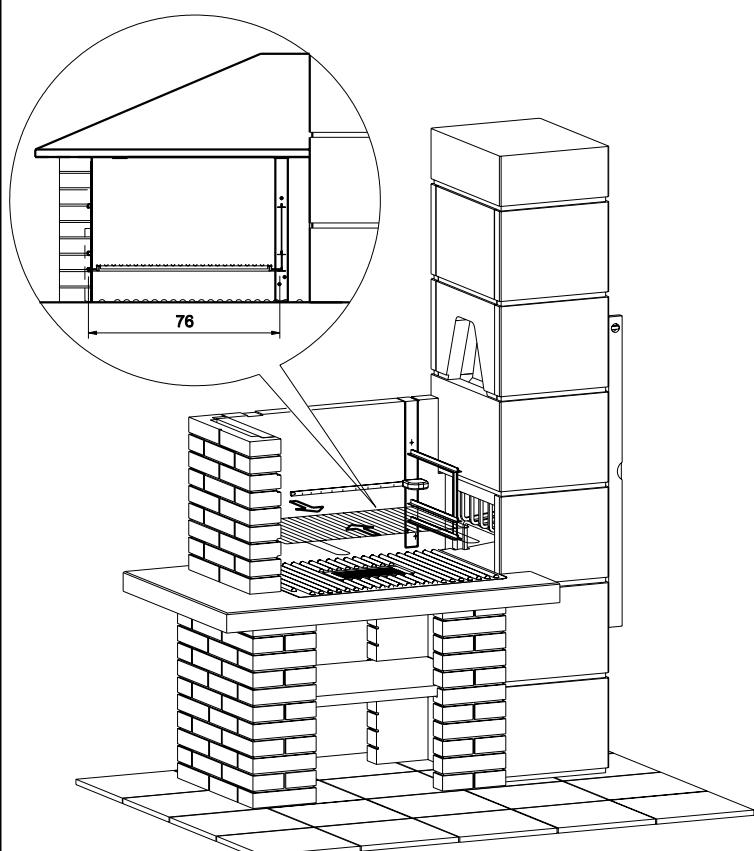
4



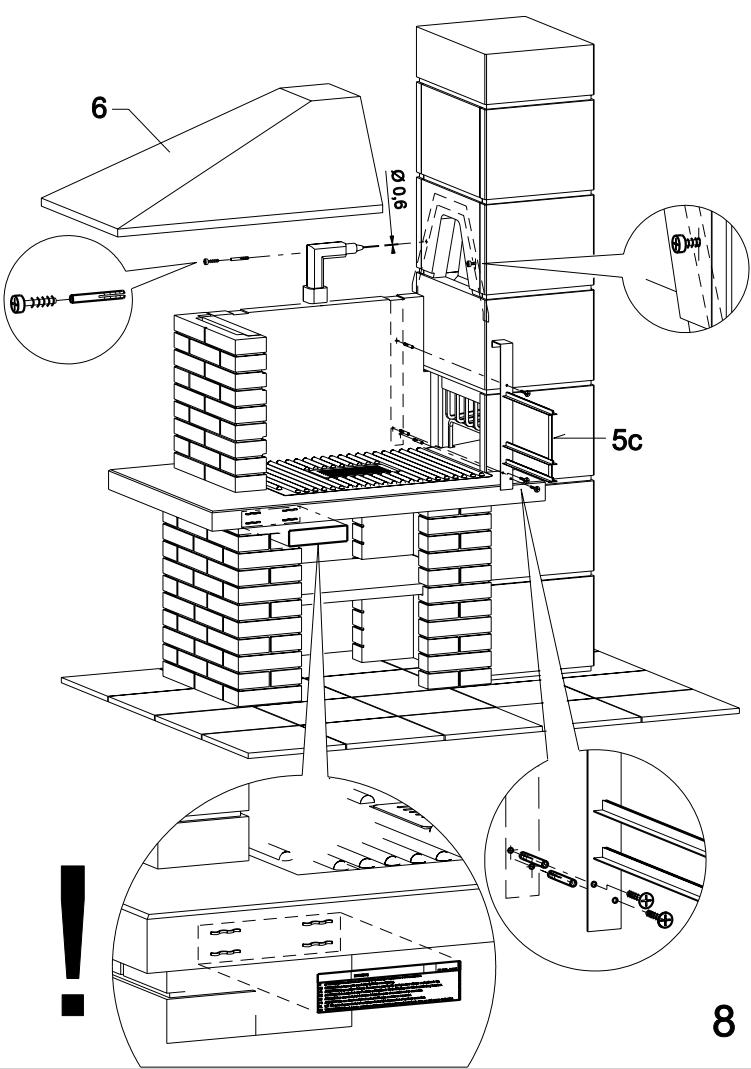
5



6

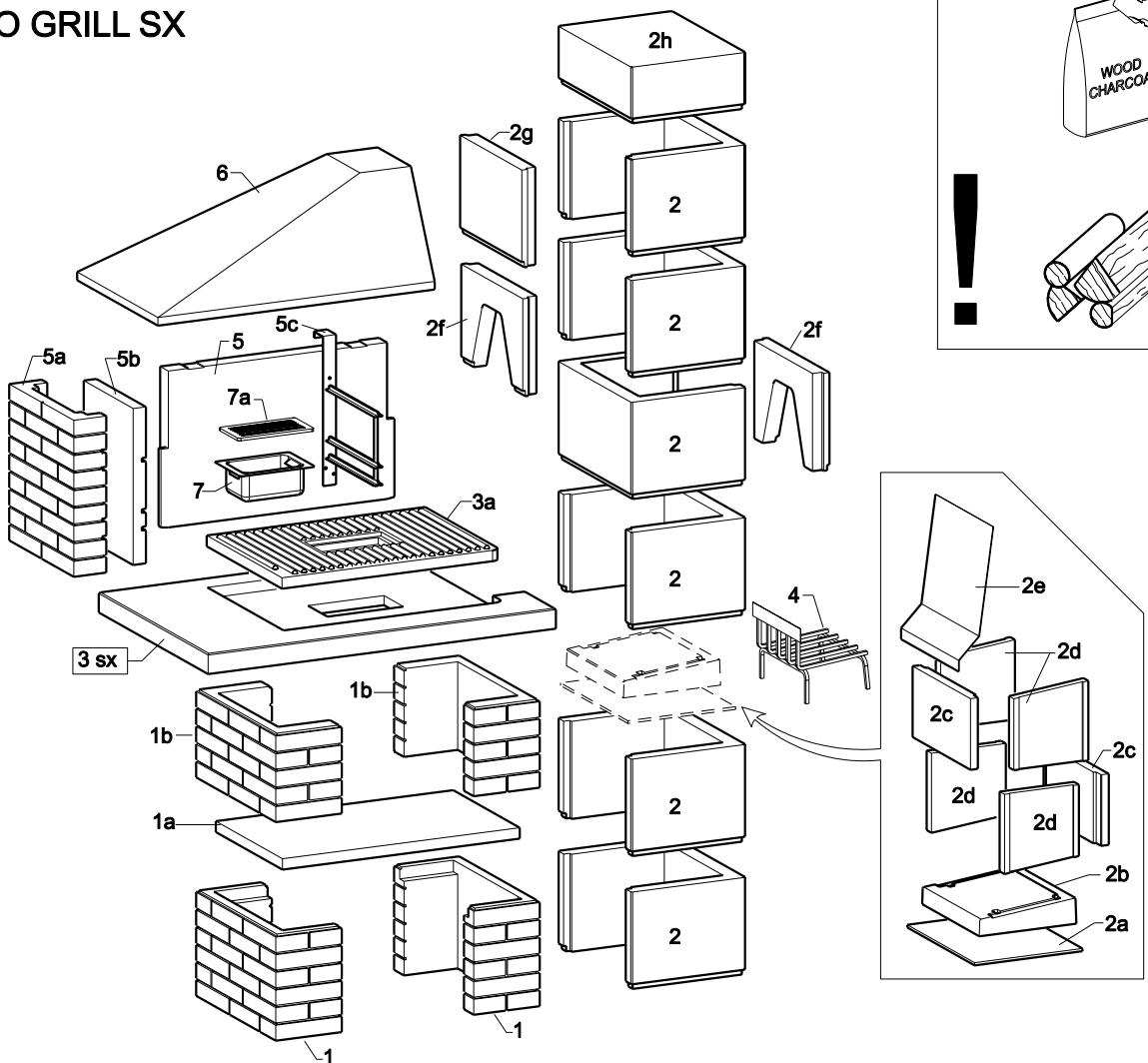


7



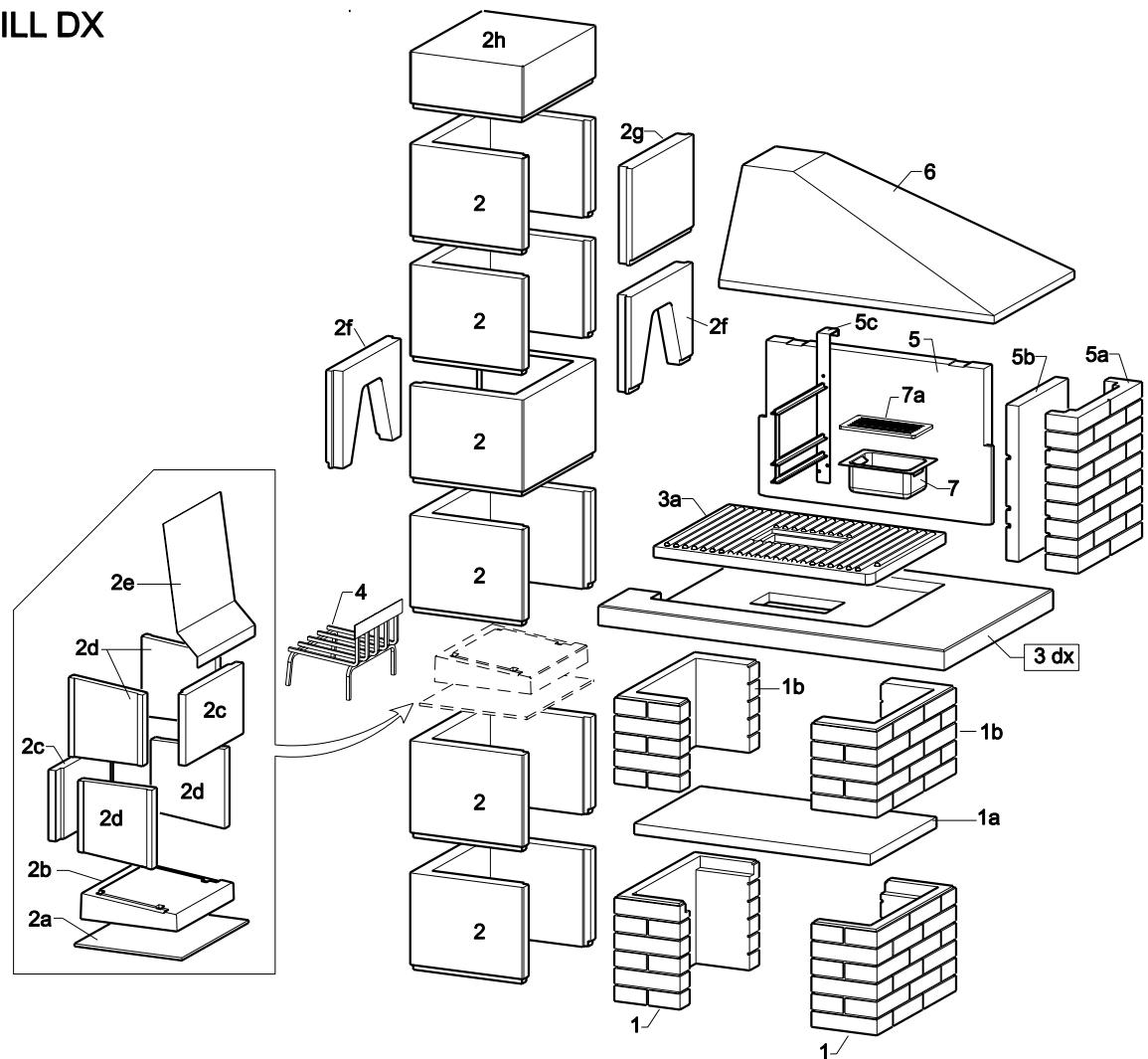
8

## FARO GRILL SX



IT Carbone di legna  
DE Holzkohle  
GB Wood charcoal  
FR Charbon de bois  
ES Carbón  
NL Houtskool

## FARO GRILL DX



## **IT      ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

Prima di installare il vostro Barbecue siete pregati di osservare quanto segue:

- Il Barbecue, onde evitare cedimenti strutturali, deve essere collocato sopra una base orizzontale rigida, di cemento, calcestruzzo o simile, che resti inalterabile nel tempo.
- Realizzare un supporto in calcestruzzo e con l'aiuto di una bolla, posizionare sopra i basamenti (1).
- Per un fissaggio ottimale degli elementi aiutatevi con l'utilizzo di 2 morsetti, per mantenere saldamente unito il barbecue fino al completo indurimento dell'adesivo.
- A fine montaggio, data la particolare finitura e colorazione in massa, il barbecue non necessita né di stuccature nell'unione degli elementi né di eventuali verniciature. Nel caso desideriate comunque dipingere il vostro barbecue, vi consigliamo una pittura idrorepellente per esterni della finitura desiderata.
- Il Barbecue deve comunque rimanere ad asciugare per almeno 4 giorni prima di essere utilizzato.

### **IMPORTANTE**

- Il manifestarsi di fessurazioni, particolarmente in seguito ad un uso intenso del barbecue, fa parte del normale comportamento dei cementi refrattari e non ha la minima conseguenza sulla perfetta funzionalità del prodotto.
- Portate il Barbecue in temperatura lentamente. Evitate vampe, specialmente nei barbecue bagnati, in modo tale che l'improvviso innalzamento della temperatura non dia origine a cedimenti strutturali (fessure).
- Non spegnere il fuoco con l'acqua.
- Consigliamo vivamente di coprire il vostro Barbecue durante il periodo invernale, soprattutto in luoghi con temperature inferiori allo zero.
- Si consiglia inoltre di applicare su tutto il barbecue un prodotto ISOLANTE trasparente ed idrorepellente per esterni che potrete trovare normalmente in commercio. Ripetere 1 volta all'anno.

### **ATTENZIONE**

- Non installare il barbecue in ambienti chiusi poiché va utilizzato esclusivamente all'aperto.
- Non usare alcool o derivati del petrolio per l'accensione o la riaccensione! Usare solo accendi-fuoco conformi a EN 1860-3!
- Accendere il fuoco ed attendere almeno 30 minuti prima di iniziare a cucinare. Non iniziare comunque a cucinare fino a che non si formano le braci.
- Non lasciate bambini e animali domestici senza sorveglianza in vicinanza delle fiamme.
- Il barbecue può risultare particolarmente caldo. Evitare di spostarlo in sede d'utilizzo.
- Evitate accuratamente di utilizzare il Barbecue come inceneritore per bruciare scarti foglie o materiali trattati con vernici o legna.
- Le parti in legno dell'imballo, il cartone e la pellicola devono essere portati nei centri locali di riciclaggio materiali.
- Attenzione! Usare guanti e presine ignifughe.
- Conservare il disegno del modello e l'etichetta con il codice a barre, ritagliandola dall'imballo. Vi serviranno per presentare all'azienda eventuali reclami o ordini di ricambi.
- Le misure sono indicative e possono subire variazioni.

## **DE      MONTAGEANLEITUNGEN**

Wir bitten Sie, vor der Installation Ihres Barbecues folgende Punkte zu beachten:

- Um Einsturze der Struktur zu vermeiden, muss der Grillkamin auf einer steifen dauerhaft stabilen Grundfläche aus Zement, Beton oder ähnlichem montiert werden.
- Bereiten Sie ein Betonsockel vor und positionieren Sie darauf mit Hilfe einer Wasserwaage das Untergestell (1).
- Für eine bessere Befestigung der Elemente können 2 Schraubzwingen benutzt werden, welche die Feuerraum bis zur Erhärtung des Kleber gut festhalten.
- Falls Sie Ihren Gartengrillkamin dennoch streichen möchten, empfehlen wir eine wasserfeste Farbe für Außenanstriche im gewünschten Farbton.
- Der Barbecue muss nun mindestens 4 Tage lang trocknen, bevor er das erste Mal benutzt werden kann.

### **WICHTIG**

- Das Auftreten von Rissen gehört insbesondere bei einem häufigen Gebrauch des Barbecues zum normalen Verhalten des feuерfesten Zements, wirkt sich aber keinesfalls auf die Leistungen des Barbecues auf.
- Bringen Sie den Barbecue immer langsam auf Temperatur. Vermeiden Sie besonders bei einem feuchten Barbecue ein zu starkes Auflodern der Flammen, damit die plötzliche Erhöhung der Temperatur keine Struktursenkungen (Risse) verursacht.

- Löschen Sie das Feuer nie mit Wasser.
- Es wäre äußerst zweckmässig, wenn Sie Ihren Gartengrillkamin während der Wintermonate abdecken würden, vor allen an Stellen, an denen die Temperatur unter Null sinkt.
- Es ist empfehlenswert, ein handelsübliches transparentes und wasserabweisendes ISOLIERMITTEL auf die Platte aufzutragen. Einmal jährlich wiederholen.

### **ACHTUNG**

- Nicht in Innenräumen benutzen.
- Achtung! Keinen alcohol oder produkte auf Erdölbasis für die zündung oder wiederanzündung benutzen! Nur der Norm EN 1860-3 entsprechende Feueranzünder verwenden!
- Das Feuer anzünden - erst nach mindestens 30 Minuten kann gegrillt werden. Keinesfalls mit dem Grillen beginnen, bevor sich die Glut gebildet hat.
- ACHTUNG! Kinder und Haustiere fernhalten.
- Dieser Gartengrill wird sehr heiß, während des Gebrauchs darf er nicht verstellt werden.
- Der Barbecue darf nicht als Allesbrenner zum Verbrennen von Abfällen oder lackierten Stoffen, sowie Holz verwendet werden.
- Die Holzteile der Verpackung, der Karton und die Plastikhülle müssen zu den örtlichen Recyclingstellen transportiert werden.
- Achtung! Verwenden Sie Handschuhe und Topflappen aus Feuerhemmenden Material.
- Die Zeichnung des Modells und die Etikette mit dem Barcode aufbewahren (von der Verpackung ausschneiden). Diese Unterlagen benötigen Sie bei eventuellen Reklamationen oder zur Bestellung von Ersatzteilen.
- Die Abmessungen sind Richtwerte und können jederzeit abgeändert werden.

## **GB      BARBECUE ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

Before installing your barbecue, kindly observe the following:

- In order to avoid structural settlements, the barbecue has to be mounted on rigid foundations, concrete or similar surface that will remain stable over time.
  - Build a concrete base support and place the barbecue base (1) with the help of a spirit level.
  - For best fastening of parts make use of two clamps to hold the fire box firmly in place until the adhesive hardens completely.
  - Upon completion of assembly, given the special finish and mass colouring, the barbecue does not require the joints to be puttied or any further painting. If you should wish to paint your barbecue, we suggest a water-resistant outdoor paint in the desired finish.
  - The barbecue must be allowed to dry off for 4 days before use.

### **IMPORTANT**

- Cracks appearing in refractory cement, especially if you have used the barbecue a lot, are a normal occurrence and have absolutely no influence on how the barbecue works.
  - Heat the barbecue slowly. Avoid lighting a blazing fire, especially if your barbecue is wet. This will prevent cracks forming due to sudden heat on a cold surface.
  - Do not turn the flames out with water.
  - We strongly suggest covering your barbecue during winter months, especially in areas with sub-freezing temperatures.
  - We suggest using a transparent, water repellent outdoor INSULATING product on the worktop, easily found on the market. Repeat once a year.

### **ATTENTION**

- Do not use indoors.
- Do not use spirit or petrol for lighting or re-lighting! Use only firelighters complying to EN 1860-3!
- Light the fire and wait at least 30 minutes before you start cooking. Do not cook before the fuel has a coating of ash.
- WARNING! Keep children and pets away.
- This barbecue will become very hot, do not move it during operation.
- Take care to avoid using the barbecue as an incinerator to burn garbage or materials treated with varnishes or wood.
- The wooden, cardboard and plastic parts of the packaging must be taken to the local recycling centres.
- Caution! Use gloves and fireproof padded holders.
- Keep the drawing of the model and the label with the bar code, cutting it off the packaging. You will need them if you have any complaints to make or for ordering spare parts.
- The measurements are indicative and can be modified.

## **FR NOTICE DE MONTAGE**

Avant d'installer votre barbecue, nous vous prions d'observer ce qui suit:

- Pour éviter affaissements de la structure, le barbecue doit être monté sur une base rigide en ciment, béton ou similaire, qui reste stable dans le temps.
- Réalisez un plan d'implantation en béton puis, à l'aide d'un niveau à bulle, installez le socle (1).
- Pour une fixation parfaite des éléments aidez-vous en utilisant 2 étaux pour maintenir bien uni le foyer jusqu'à ce que l'adhésif ait durci.
- À la fin du montage, étant donnée la particulière finition et la coloration en masse, le barbecue ne nécessite ni de jointoiements, ni d'être peint. Au cas où vous désireriez quand même peindre votre barbecue, nous vous conseillons d'utiliser une peinture hydrofuge pour l'extérieur de la finition souhaitée.
- Le barbecue doit sécher pendant au moins 4 jours avant d'être utilisé.

### **IMPORTANT**

- Si des fissurations apparaissent - notamment suite à une utilisation fréquente de votre barbecue - cela est tout à fait normal lorsqu'on a utilisé des ciments réfractaires. Ce phénomène n'influence aucunement le parfait fonctionnement du produit.
- Portez lentement votre barbecue à température. Evitez toute flambée, spécialement si le barbecue est mouillé de façon que la structure ne cède pas (fissures) à cause de la hausse subite de la température.
- N'éteignez pas le feu avec de l'eau.
- Nous vous conseillons vivement de couvrir votre barbecue durant la période hivernale, surtout dans des lieux où les températures descendent au dessous de zéro.
- Il est recommandé d'appliquer sur la sole foyère un produit ISOLANT transparent et hydrofuge pour extérieur que vous trouverez facilement dans le commerce. Répéter l'opération une fois par an.

### **ATTENTION**

- Ne pas utiliser dans des locaux fermés.
- Ne pas utiliser d'alcool, d'essence ou tout autre liquide analogue pour allumer ou réactiver le barbecue. Utilisez uniquement des allume-feu conformes à la norme EN 1860-3!
- Allumer le feu et attendre au moins 30 minutes avant de commencer à cuisiner. Dans tous les cas, ne pas commencer à cuisiner tant qu'il n'y a pas de braises.
- Ne pas laisser le barbecue à la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ce barbecue va devenir très chaud. Ne pas le déplacer pendant son utilisation.
- Eviter d'utiliser le barbecue comme incinérateur pour brûler des déchets ou des matériaux traités avec des vernis ou bois.
- Les parties en bois de l'emballage, le carton et la pellicule doivent être transportées dans les centres locaux destinés au recyclage des matériaux.
- Attention! Utilisez des gants et des poignées ignifugues.
- Conserver le dessin du modèle et l'étiquette avec le code barres que vous découperez sur l'emballage. Vous devrez les présenter à la société Palazzetti en cas de réclamation ou de commande de pièces détachées.
- Les mesures sont à titre indicatif et peuvent subir des variations.

## **ES INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE**

Antes de instalar su Barbacoa, le rogamos cumpla las instrucciones siguientes:

- Para evitar cedimientos estructurales, la barbacoa, debe ser montada sobre una superficie rígida de cemento, hormigón o similar, que siga estable en el tiempo.
- Realizar un soporte de hormigón y con el auxilio de un nivel de burbuja, colocar encima la base (1).
- Por una mejor fijación de los elementos, utilizar dos abrazaderas así que el barbacoa se mantiene unido hasta el total endurecimiento del adhesivo
- Al final del montaje, dados el especial acabado y coloración del conjunto, la barbacoa no necesita ni de estucados en la unión de los elementos ni de barnizados. En caso de que, de todas formas, deseas pintar su barbacoa, recomendamos usar una pintura hidrorrepelente para exteriores del color deseado.
- Se debe dejar secar la Barbacoa durante 4 días como mínimo antes de poderla utilizar.

### **IMPORTANTE**

- Si se producen hendiduras, en especial después del uso intensivo de la barbacoa, es normal, pues así ocurre con los cementos refractarios y no tiene consecuencia alguna para el perfecto funcionamiento del producto.

- Llevar la Barbacoa a la temperatura debida lentamente. Evitar fogonazos, en especial en las barbacoas mojadas, de modo que la subida de temperatura repentina no produzca aflojamientos de estructura (grietas).
- No apagar el fuego utilizando agua.
- Aconsejamos vivamente cubrir su barbacoa durante el periodo invernal, sobre todo en aquellos lugares en los que la temperatura baje de cero.
- Se aconseja la aplicación sobre el plano de un producto AISLANTE transparente e hidrófugo para el exterior que se puede encontrar en comercio. Repetir una vez al año.

### **CUIDADO**

- **No usar en interiores.**
- No usar alcohol ni derivados del petróleo para el encendido o el re-encendido! Usar sólo pastillas de encendido que se encuentren en conformidad con la norma EN 1860-3!
- Encender el fuego y esperar al menos 30 minutos antes de empezar a cocinar. En todo caso no empezar antes que se hayan formado las brasas.
- **ATENCIÓN.** Mantener alejados a niños y mascotas.
- Esta barbacoa se calentará mucho durante el funcionamiento, no moverla durante el funcionamiento.
- Evitar siempre el uso de la barbacoa como incinerador para quemar desechos o material tratado con barnices u leña.
- Las piezas de madera del embalaje, el cartón y la película se deben transportar a los centros locales para el reciclaje de los materiales.
- ¡Cuidado! Usar guantes y asideros ignífugos.
- Conservar el dibujo del modelo y la etiqueta con el código de barras, recortándola del embalaje. Servirán para presentar a la empresa las reclamaciones eventuales o para el pedido de repuestos.
- Las medidas son aproximadas y pueden estar sujetas a variaciones.

## **NL MONTAGE-AANWIJZINGEN**

Alvorens u uw barbecue gaat installeren moet u de volgende regels in acht nemen:

- Om te voorkomen dat de structuur van de barbecue verzaakt, moet hij op een stevige ondergrond van cement, beton of dergelijke te worden geplaatst, die ook over langere tijd stabiel blijft.
- Zorg voor een betonnen ondergrond en plaats met behulp van een waterpas de onderdelen van het onderstuk (1).
- Gezien de bijzondere afwerking en kleur hoeft de barbecue na de montage op de verbindingen van de elementen niet te worden gestuukt en ook niet te worden geverfd. Als u uw barbecue echter toch wilt verven, raden we aan een waterafstotende buitenverf in de gewenste kleur te kiezen.
- De barbecue moet nu ten minste 4 dagen drogen alvorens u hem kunt gebruiken.

### **BELANGRIJK**

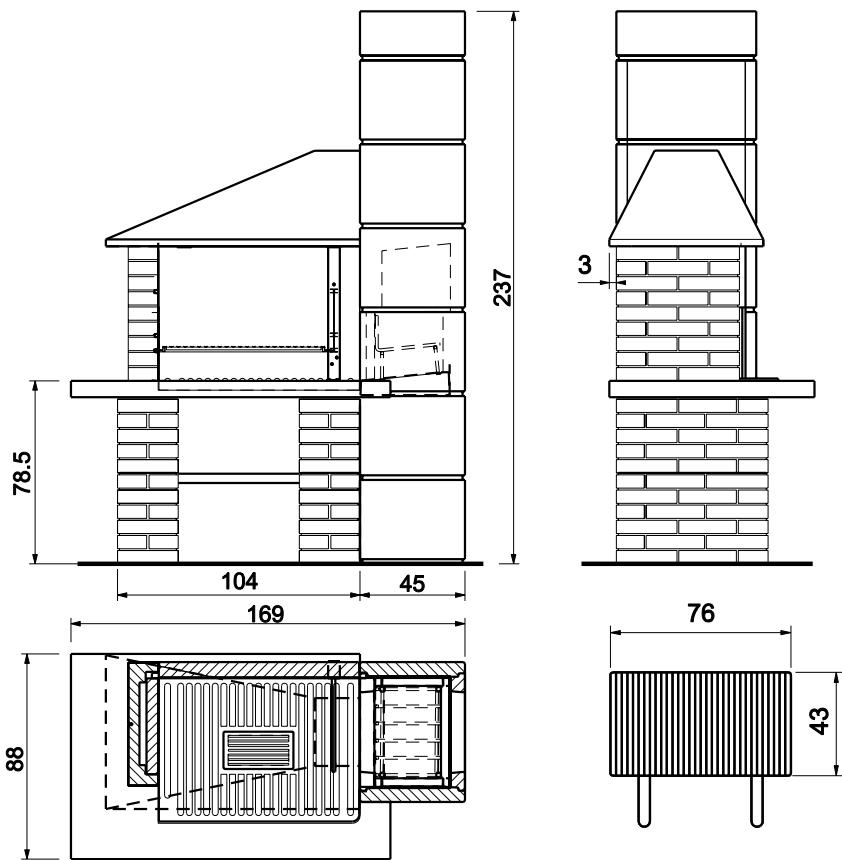
- Mogelijke barstvormingen (haarscheuren) op uw barbecue zijn te wijten aan verschuivingen (naar een stabielere positie) en uitzettingen en hebben derhalve geen negatieve invloed op zijn werking.
- Breng de barbecue langzaam op temperatuur. Vermijd hevige gloed, vooral bij natte barbecues, om te vermijden dat een te snelle temperatuurstijging structurele verzakkingen (barsten) zou kunnen veroorzaken.

- Blus het vuur niet met water.
- Na de montage hoeven de nadelen van de barbecue, gezien de bijzondere afwerking en volledige kleuring, niet te worden gedicht en niet te worden geverfd. Als u uw barbecue toch wilt verven, dan raden we een waterafstotende verf voor buiten aan voor de gewenste afwerking.
- 

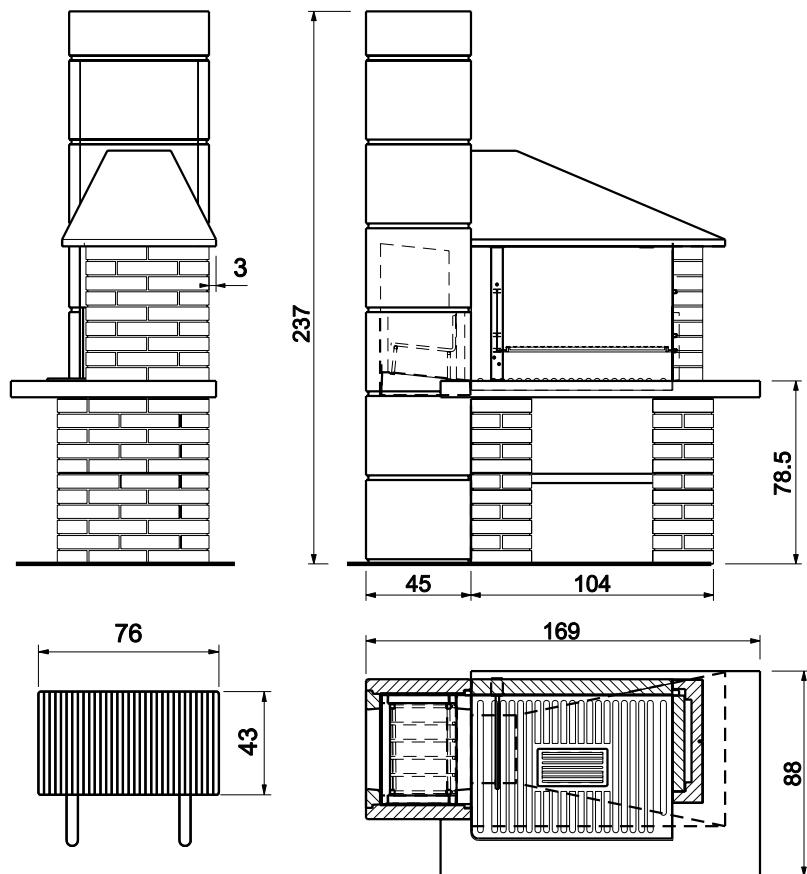
### **OPGELET**

- Denk eraan dat de barbecue bestemd is voor gebruik buitenhuis.
- Gebruik geen alcohol of aardolieproducten bij het aanmaken of opnieuw aanmaken! Gebruik alleen vuuraanmakers overeenkomstig EN 1860-3!
- WAARSCHUWING! Houd kinderen en huisdieren uit de buurt.
- Deze barbecue wordt erg heet. Verplaats hem niet tijdens het gebruik.
- De barbecue mag niet worden gebruikt als verbrander van afgedankte spullen of van met verf of andere substanties behandeld materiëlen.
- Indien u beschikt over een barbecue zonder extra vuurbasis (vuurvaste tegels) op het vlak, stook dan geen hout rechtstreeks op het rode vlak.
- De houten onderdelen van de verpakking, het karton en de plastic film moeten naar plaatselijke recyclingcentra worden gebracht.
- Gebruik handschoenen en pannenlappen die geen vuur kunnen vatten.
- De afmetingen zijn indicatief en kunnen onderhevig zijn aan variaties.

**FARO  
GRILL SX**



**FARO  
GRILL DX**



# PALAZZETTI

in giardino

Z562  
0824

---

La Palazzetti Lelio s.p.a. non risponde di eventuali difetti che dovessero essere rilevati sui propri prodotti a montaggio eseguito, inoltre non risponde di eventuali danni dovuti alla mancata osservanza delle presenti istruzioni o provocati da un errato montaggio dei prodotti.

---

**PALAZZETTI**  
in giardino

Palazzetti Lelio S.p.A.  
Via Roveredo, 103 – 33080 Porcia (PN)  
Tel. 0434-922922 – 922655 ----- Fax 0434-922355  
E-mail: [info@palazzetti.it](mailto:info@palazzetti.it) – Internet: [www.palazzetti.it](http://www.palazzetti.it)  
La ditta non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori del presente opuscolo e si tiene libera di variare senza preavviso le caratteristiche dei nuovi prodotti.